

اداره مرکزی :

انقره ده ، استانبول جاده سنده انقره
معارف امیناکی یانده کی دائرة

استانبول بوردی :

استانبولده ، انقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

میانہ دائرہ حیات ... دنیاہ دہا ہرور حیات قاتلم ...
- نیچہ -

نسخہ سی ہربرده 15 غرومدر .

سنہ لکی پوستہ ایله 7,5 لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین 7,5 دولار) .

ابونہ راعلان ایشلری ایچین استانبول بوووسنه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرنک مرجعی انقره مرکزدر .

صافی : 89

انقره 9 ، آغستوس ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبه

مسیح

کچن کون بر آرقاداشملہ استانبولک مسیره
محللرندن برینه کیتمشدم . اوطوردیغ یرک
جوارنده ایکی سوویلی چوجوق اوینایورلر ،
قوشویورلردی . ارقده آغاچ دینندن برسس
اونلری چاغیردی :

— هادی مادمازلهک یاننه کیدیگز ،
اورادن آریلاییکز ! چوجوقلری الک طبیعی
حرکت وانشئدن محروم ایلهین بو اخطار جانمی
صیقمشدی . آنه نک چوجوق اوزرنده کی بو
فائده سز تحکمندن متأثر اولدم . یاننده کی ارقاداشمه
شکایت ایتدم . ارقاداشم بو عاٹلهی طانیورمش ،
آکلاندی : بو ایکی سوویلی چوجوغک تربیه سی
مکر آغاچ آلتنده اوطوران والنه کچن اوتلری
چیکنه مکه مشغول اولان مادمازله مودوع ایش .
بابا و آنه کویا چوجوقلرینه ایی باقق ایچین
بو قرق بشلاک روم قادینی بولشله ، بو واسطه
ایله فرانسزجه ده اوکره تهجکلر مش . مادمازل
ده نیلن ماهیتی مجهول بوقادیندن چوجوقلرده ایی
اعتیادلر تولیدینی و یوکسک استعدادلر انکشاف ایتد
یرمکی بکه یورلر مش . چوجوغنی بک اوغلندن تدارک
ایدیلش صریبه النده بویوتمک وقتیه استانبولک
ساخته آریستوقراسی منسوبلری ایچین مودا
ایدی . بویله بویون چوجوقلر ایچنده تورکلکنی
وانسانلغنی محافظه ایتش اولانلری بن طانیایورم .
بونوع تربیه ، هیچ برمفکوره ، مقدس هیچ
برشی طانیایان زوپیه وینسز ، زواللی مخلوقلر
یتیشدیردی . اوزمان چوجوقلرینی بو یابانچی
وروحلری اعتباریله ملوث قادیلرله تسلیم ایدیلر
برانسانده ، برتورک و طنداشنده آراناجق اوصافی

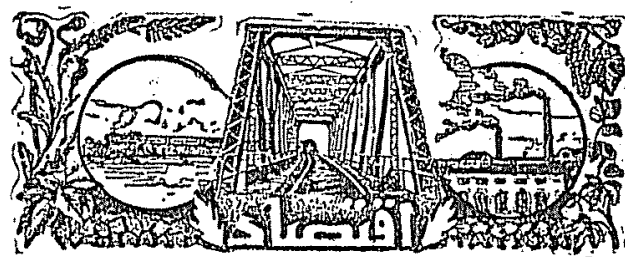
بیلیمه یورلردی . غرب مدنیتله تماس کوزلری
قاماشدیرمش ، هر نه بهانه سنه اولورسه اولسون
چوجوغنی محیطدن اوزاقلادیرمق بر معرفت
تلقی اولونمشدی . صوکیکرمی سنده نبری کچریدیکمز
انقلاب بوذهنیتله مجادله ماهیتنده اولدینی خالده
مع التأسف حالا بعض قافالرده هیچ برده کیشیکلک
وجوده کتیره مه مشدر . اسکی پاشا قوناقلری
سوندی ، شیمدی بر پارچا قازانچی یولنده اولانلر
عینی قوناقلری روم ، یهودی صریبه لریله ،
اوراده حکم سورهن دوشونجه طریزه احیا
ایتمک قالقیورلر .

بنم کوردیکم روم قادینی چوجوقلرینک
صریبه اولارق اوینه صوقان بابا و آنه الک ابتدائی
تربیه مدلولنه واقف دکدر . صریبه دیه آلدقلری
بوقادین قونوشدینی تورکجه ایله زواللی یاوروجقلرک
شیوه سنی بوزویور ، بایاغی طوری ایله چوجوقلر
اوزرنده الک فنابرتاثر یاپیور . بوکامقابل چوجوقلره
بش اون کله فایت بوزوق فرانسزجه اوکره تمه سی
نصمت عد ایدیلیور . بو بابا و آنه اون کله
فرانسزجه اوکره تمک ایچین چوجوغنی بویابانچی
روحلی ، معلوماتسز ، ماهیتی مجهول قادینلنه
ناصیل بیراقیورلر ، حیرت ایدیورم .

بو حال منفرد دکدر . غرب مدنیتی تمث
نامی آلتنده کور بر حرکتله هر نوع انسانی
و ملی مفکوره لری آتمغه اوزهن یکی برزمه
تشکل ایتکده در . بو زمه نک یتیشدیره جکی
یارینکی چوجوقلر ، بروقت بک اوغلی قالدیرملرینی
دولدوران بینسز ، معلوماتسز ، قوزموپولیت

پاشازاده لردن ، زوپه لردن فرقلی اولمایا جقدر .
بونک اوکنی آلمق لازمدر . فقط ناصیل ؟
برکره بیلیمی یزکه چوجوق بابا و آنه نک هر صورتله
نصرف ایده بیله جکی « برمال » تلقی اولوناماز .
بابا و آنه چوجوغنه ایسته دیکی تلقینی یانمغه ،
ایسته دیکی الله تودیعنه مأذون دکدر . ابونک
چوجوغنی یتیشدیرمکده معین وظیفه سی واردر .
بووظیفه ، چوجوغک یاشایانچی ملی محیطدن
اوزاقلادیر یلاسنه و اونک قوتلی انسان اولارق
یتیشمه سنه مانع اولمغه مساعدده ایده مزه . چوجوغنی
ایچین بویله زهرلی بر محیط حاضر لایان بابا و آنه
اطرافک ققییه حیلہ قارشیلشالیدر . بویله بر اخلاقی
حساسیتدر که هر هانکی بر صورتله یاکلش یوله
کیدن بابا و آنه یی دوعرو یوله سوق ایدیر ،
چوجوقلری قورتاریر .

بو آداملره قارشى دائما ماضی نی کوسترملی ،
یوزلرینه قارشى شوئلری ده ملی یز : « افندیلر !
دونکی قوناقلرک چوجوقلرندن بو مملکت وانسانلق
نه خیر کوردی که یاورولر کزی عینی صورتله
یتیشدیرمک چالیشیور سکز ؟ بک اوغلی محصوللرینی
ناصیل اویکزه آلییور ، ناصیل چوجوغکیزی
اونلره تسلیم ایدیور سکز ؟ چوجوقلر یکزه
لسان اوکره تمکمی ایسته یور سکز ، اونک مختلف
یولی واردر . نهایت بونده چوق استعجال ایتک
ایسته یور سه کز ، مکتبلرک بویولده کی تدریساتندن
ممنون دکسه کز ، چوجوغکیزی بر اجنبی مملکتده کی
ای بر عاٹله یاننه کوندره وه بیلیر سکز . چوجوق
اوراده هیچ اولماز سه مدنی بر عاٹله یاشایشنی
وتربیه سنی کورور ، ملی محیطدن اوزاق اولمغه



بويوك قوم رايونچيلىرى

II

رايف آيزنهك سىستىمى

آلمان قۇرئاتيغىلاردىن «قوسىنسكى» آلمانىك كوچوك قرەدى مۇسسەلىرى حقندە يازدىنى چوق قىمتلى برأئردە ايلك راييف آيزنه قرەدى قۇرئاتيغىك ظهورىنى شويە تصوير ايدىيور: «1854 دە تأسس ايدەن هەدە سدورف خيرپروران جمعيتى هم خيرلى ايشلار كوربيور، همەدە قرەدى مەاملەلىرى ياپوردى. بومۇسسە خير پرور برتشكل حالندە بويوك موفقيتلىر كوسترمەدى. فقط قرەدى مەاملەلرنە فضلە برانكشافە مظهر اولدى. بومەاملانك نزايدى ايسە جمعيتى برچوق محللە مديون بيراقدى. 1863 دە عقد اولنان عمومى اجماعە، جمعيتك بورجلرىك 25 بىك طالەرى تجاوز ايتدىكى كورولنجە هيئت عمومىيە بر تلاش آلدى وبورجلرك بومقدارى دها فضلە تجاوزى حالندە جمعيتك سىد ايدلسنە قرار ویرلدى. مع مافیه بورجلرینە آرتقمده دوام ایتدی. نهایت 1864 سنه سنه عقدایدیلن عمومى اجماعە جمعيتك تماماً سدى اکثریت آرایلە قبول اولندی»

«بوموفقيتسزلك، «رايف آيزنه» امیدسزلىكە دوشورمىدى. بومصورتلە، قۇرئاتيغىلرىك خيرپرورلك اساسلىرى داخلىندە انكشاف ايدەمىيەجكنى، يىكى اساسلر بولونماسنك ضرورى اولدىغى آكلادى. «شولتسە دەليچ» ك خلق بانقارلىنى تدقيق ايدەرك كوى محيطنە اويغون برقرەدى سىستىمى وجودە كتردى. ايلك «رايف آيزنه» بانقارلىك نظامنامە سندنم «شولتسە دەليچ» خلق بانقارلىك بعض پرنسپلرینە تصادف ايدەرز. بوايسە، «شولتسە دەليچ» ك، «رايف آيزنه» ه تأثير ايتمش اولدىغى افادەلر. «قوسىنسكى» ك تدقیقاتى، قۇرئاتيغىلك ساحە سندنە «رايف آيزنه» ك «شولتسە» دن الهام آلدىغى قطعیتلە كوسترييور. راييف آيزنه ايسە «شولتسە دەليچ» دن آلمادىغى وقتیلە انكار ايتمش اولماسنە رغماً 1864 سنه سنه عائد غیر مطبوع مکتوبلارندە «قوسىنسكى» ى حقی چیقاران فکەرلر درمیان ایتشدر. بومکتوبلردن بزندە دیيورکە: «بنفلامەر سفلدە کى آجى تجربە اوزرىنە، جمعيتك قايانە سنه اعتراض ایتەدم. فقط باشقا اساسلر اوزرنده يککىنى قورمغه قرار ویردم. شولتسە دەليچ سىستىمنە ياقین برسىستم ميدانه کتيردم. شولتسە ك طرزی آنجاق شهر شرائطنە اويدىغندن بن اوکا كوى شرائطنە توافق ايدەن بروحو ویردم». بومصورتلە كورويورزکە، «شولت دەليچ» قۇرئاتيغىلكە «رايف آيزنه» ك استادیدر. «شولتسە» ايسە الهامنى اوتويست فرانسز

سوسىيالىستلردن آلمش اولدىغندن «رايف آيزنه»، دولایسە چکن عصرک نصف اولندە کى فرانسز سوسىيالىستلرىك تأثيرى آلتندە قالمشدر.

«شولتسە» ك قۇرئاتيغىلىرى، اجتماعى فونقسيون اعتباریلە «رايف آيزنه» قۇرئاتيغىلردن چوق فرقلیدر. «شولتسە» ك تشكىلاتلىرى معین بر اجتماعى زمرەك، شهر اصنافك، كوچوك شهر بوژرواړيسنك اقتصادى منافعه خادم مۇسسەلردە «رايف آيزنه» قۇرئاتيغىلىرى ايسە كويلونك اقتصادى منفعتلرینە خدمت ايدەر. شهر كوچوك بوژرواړيسلە، كويلو، مختلف شرائط آلتندە و مختلف منفعتلرە مالک ايكى مستقل صنفدر. بناءً علیە هرايكىسنك يكدیكرندن فرقى تشكىلات وجودە كتيرمك ضرورتندە بولندىلرى آشكاردر. *

«رايف آيزنه»، سىستىمى معین پرنسپلر اوزرىنە قورمشدرکە، بولر «رايف آيزنه» پرنسپلرلى نامى آلتندە شهرت آلمشدر. صیرايلە باشليجەلىرى شونلردر:

1 - مسئولیت غیر محدود

قۇرئاتيغى مسئولیت غير محدودە اوزرىنە تأسس ايدیلر.

قۇرئاتيغى اعضاسى، قۇرئاتيغى ديونە قارشى بوتون ثروتلىرى قارشىلىق كوسترمەك مشترك برمسؤولیت درعہدە ايدلر. بوبرنسپ چوق شایان اهميتدر. چونكە قۇرئاتيغ بومصورتلە خارجك امنیت و اعتمادى قازانیر و اعتبارىنى تقويه ايدر.

2 - قۇرئاتيغىك اسرامسز تأسسى

آلمانىادە «رايف آيزنه» قۇرئاتيغىلرینە اعضا اولان هر كويلو، قيمتى 15 مارقى تجاوز ایتەن يالکز بر حصه مالک اولايلىر. حصه سندناتندن متشکل سرمايه اصاب ايدەن متعلرك مقدارى ايشلە تيلمکدە اولان سرمايه قۇرئاتيغ طرفندن تأديە ايدیلن فائض مقدارىنى كچە مزم. اگر قۇرئاتيغ، قاپيتالىست شرکتلر كى يوكسك فيأتل اسهاملە تشکل ايدرسە، اعضاسنە فائده تامين ایتکدن چوق اوزاق قالیر. ايلك زمانلردە راييف آيزنه قۇرئاتيغلىرى اسهامسز تشکل ايدەرلردى. بومصورتلە كفقير كويلونك دە قۇرئاتيغه دخولى تسهيل ايدلمش اولوردى. فقط آلمانیا قۇرئاتيغ تشكىلىنى منع ايدنجە، راييف آيزنه قرەدى تشكىلاتلىرى دە اسهام استعمالى مجبوريتندە قالدیلر. مع مافیه، راييف آيزنه قۇرئاتيغلىرى ينه اسهامك قيمتى حد اصغرى يه تنزیه غيرت ایتکدە درلر.

3 - فعالیت سامه نك تحمیدی

بوبرنسپىك كوى شرائطندە ايكى فائدهسى واردر: 1 - دار بر ساحەدە چالیشان تشكىلات محلى احتياجلرى داهايى كورور و تظمين ايدەر. بر كوى و ياقصه داخلىندە هر كس بر برى غایت اى طانیر و هر كسك اكسىكى بر برىنە معلومدر. مثلاً قۇرئاتيغدن او كوزوياتخم ايستهن بر كويلونك حقیقتە محتاج اولوب اولمادىغى بيلمك لازمدر. بوده آنجاق فعالیت ساحە سنك محدود اولماسیلە يعنى طالبلرك خصوصى وضعيتلرینە ياقیندن وقوف ایلە ممکندر. فعالیت

ساحهسى توسیع ایتدىكى تقدیردە اعضا اوزرنده صیق قونترول تامين ايدیلە مزم. تشكىلات متضرر اولور. 2 - اجر تسز مأمور استخدای پرنسپى داهای سهولتله تطبيق ايدیلر. داهای اوجوز قرەدى ويریلە بیلر. «شولتسە دەليچ» بوبرنسپیه اعتراض ایتشدى. حال حاضرده اقتصادى موفقيت ايجون تشبثاتك توسیع ايدلمسى لازمكلىكنى، بناءً علیە بوبرنسپىك غيراقتصادى ماهيتندە اولدىغى سويلە مشدى. مع مافیه بوبرنسپ بوندن تنقیدلرە رغماً كوى شرائطندە بويوك قابليت حياتیه كوسترمكدهدر.

4 - مأمورلرك اجر تسز استخدای

مأمورلرە معاش ويریلز. يالکز محاسبك اجرى تأديە ايدیلر. اساساً براتيغ قورلوشى بوروقراسی يه مساعد دکلدر. كوچوك مەاملەلرە اشتغال ايدەن محلى بر مۇسسەدە صرف ايدیلەجك سعيك مقدارى چوق جزئىدر. اعضالرق قۇرئاتيغك ايشنى كوكلى اولارق ياپارلر. تشكىلات داخلىندە صیق براخلاق تپسانك موجوديتى شرطدر. هفتهدە برويا ايكى دفعه طوبلانان اعضانك خدمتلىرى بويوك فداكارلقرى مستسزم دکلدر. محلى راييف آيزنه قرەدى قۇرئاتيغلىرى بو پرنسپ سياه سندنە اداره مصرفلرینى تنقيص ايتمش اولورلر.

5 - اعضانك باشقا قۇرئاتيغلرە دھولنك منھى

قۇرئاتيغ، اعضالرىك اقتصادى فعالیتنى دائماً قونترول آلتندە بولوندىرمغه مجبوردر. بونك ايجون اعضالرك باشقا قۇرئاتيغلرە دخولى منع ايدلمشدر. عكسى تقدیردە قۇرئاتيغ، اعضالرىك اقتصادى وضعيتنە واقف اولاماز.

6 - احتياط سرمايه جمھى

قۇرئاتيغك مەاملاتندن قازانيلان سنه لك تمكك اوجده ايكىسى، دائى و غير قابل تقسيم بر «احتياط سرمايه» وجودە كتيرمك اوزرە آيریلر. راييف آيزنه كورە، بو احتياط سرمايه سندنە قۇرئاتيغ، يابانجى سرمايه مراعجتدن قورتولاجق واعضالرينە، كندى پاراسيلە قرەدى آچەجقدى. فقط راييف آيزنه قۇرئاتيغلىرى، تاريخ تشكلرندن برى دائماً يابانجى سرمايه ابلە ايش كورمكده درلر. بوبرنسپ هيچ بر صورتلە قۇرئاتيغلك استقلاللرینى تأمينە يارامامشدر.

غير قابل تقسيم احتياط سرمايه وجودە كتيرمك فکرىنى «رايف آيزنه» فرانسز سوسىيالىستى «بوشه» دن آلمشدر. «بوشه» استحصال آسوسياسيو- نلرنده طوبلاناجق اولان بو احتياط سرمايه ابلە جمعيتندە بويوك اصلاحات ياپاجقدى. «رايف آيزنه» ه اوتويستك تحقى ايجون احتياط سرمايه دن استفادە يي دوشونمشدى. «رايف آيزنه» پرنسپللىرى ايلك زمانلر، بويوك بر تەصبه تطبيق ايدیلردى. راييف آيزنه نجيلر بوللرى الهى قانولر تلقى ايدەرلر و مناقشە سنى بيلە جائز كورمزلردى. عمومى نظامنامەدە، اويلە مادەلر واردىكە، پرنسپلرك تنقيدىنى وياتيدىلنى مستلزم هر دلر و مناقشەلىرى اجتماعلرك موضوعى اولفدن منع ایتشدى.

دردی قصیده

داشته‌ام که جهنم‌اند

1- باشمده کی درین اویقو آغیر برکوروئی ایله قیریله دی ، بن زورله اویاندیریلان کیمسه کبی صیچرادم .
2- دیکلنمش کوزلری چورهرک بولوندیغیم یری طایقی ایچین اطرافیمه دقتله باقندم .
3- حقیقتاً جهنمی اوچورومک باشنده ایکیلنلرک برکوک کورولتییسی کبی یوکسلدیگی وادی ده بولنیورم .
4- بوراسی درین، قاراکلی و دومانی ایدی ، او قادار که درینلکارنده برشی فرق ایده میوردم .
5- اوزمان صاب صاری کسینلن شاعر بکا - هایدی، قاراکلی دنیا په اینلم، بن برنجی اولاجم، سن ده ایکنجی ! دیدی .
6- و بن صاراردیغی فرق ایده رک دیدم که : بکا جسارت ویرن یالکز سن اولدیغک حالده، سن ده قورقارسه ک بن ناصل کله جکم ؟
7- و او بکا دیدی که : یوزمه سنک قورقوطن ایتدیگک بو صرحتی نقش ایده ن بوراده بولسان انسانلرک اضطرابیدر .
8- هایدی ! یولومز اوزون و مشقتلیدر . اوچورووی چویرن برنجی دائره په کیردی و بنی برابرجه سوقدی .
9- آ کلادیغه کوره بوراده ابدی هوا کوز یاشلریله دکل ایکیلنلرله چینلایوردی .
10- قالدین ، کوچوک چوجوق وارکک ، بو قالابانی بویوک کتله نك اینلری اضطرابسز بر کوردن کلیوردی .
11- وانی استاد بکادیگی که : - سن کوردیکک روحلرک هانکی روحلر اولدیغی صوروپورسک ؟ او حالده بونی اوزاغه کیتمه دن اوکره ن ،
12- که بونلر کنه ایشله مه دیلر . فقط قورقوطنلاری ایچین بوکافی دکلدر ، چونکه سنک ایمان ایتدیگک دینک قاپیسی اولان واقفیزه نائل اولادیلر .
13- بونلر خیرستیانیلقدن اول دنیا په کلدکاری ایچین جناب حقه لایق اولدیغی کبی پرستش ایده مه دیلر و باللات بن ده بونلردم .
14- باشقا بر جنایتدن دکل یالکز بو یوزدن لحو اولدی . بدبختلغمز ، امید بسسله مه دن آرزو ایچنده یاشامقلمز دندر .
15- بو سوزلری ایشیتدیگم وقت قلم بویوک فقط حیاتی شرائط قارشیسنده بوتعصب اریدی .
رایف آیزه ن حرکاتندن دوغان یکی جریانلر، قو پراتیفله داها اقتصادی بر شکل ویردیله . بوکون دیگر مملکتلرده بونوع قو پراتیفله مملکتلرک اجتماعی ، اقتصادی خصوصیتلرینه کوره تأسیس اولونقمده درلر .

اسماعیل ضمیر

ماتله دولدی . چونکه برطاقم بویوک آدمالری بوراده معلقده کوردم .
16- دیدم که : - بکا سویله ای استادم ، هردرلو خطایی مغلوب ایدن بو ایماندن امین اولم ایچین بکا سویله ای صاحب !
17- هیچ کیمسه کرک کندی لیاقتی و کرک باشقاسنک کی یوزندن بر مراد اولوب بورادن چیقادیغی ؟ و او بوقاللی سوزی آ کلایارق
18- جواب ویردی : - بن هنوز بو اولکده یکی ایکن ذی قدرت بریسنک کلدیکنی کوردم که باشی بر ظفر غلامتی تاجلایوردی
19- و او ایلك بابانک کولکسیله اوغلی هابی ونوخی ، مطیع واضع قانون موسی ی
20- پاتریارقا ابراهیمی ، قرال داوودی ، اسرائیلی و اونک باباسیله اولادلرینی و اوکا اوقادار خدمت ایتدیگی راشیلی چکدی ، چیقاردی ،
21- و اونلردن باشقا بر چوقلرینی ، بونلر مسعود اولدیله . و بن اونلردن اول بوراده هیچ بر بشری روحک قورتولامش اولدیغی بیلیمکی ایستیورم .
22- او سویله مکده اولدینی ایچین یولومزه دوام ایدیوردی . پریشان روحلرک اورماتی بوتون اوزونلغجه کچوردی .
23- یولز اویقو ساحلندن ک اوزاق دکلدی که اوزمان قارا کلقلر دائره سنی په کن بر آتش کوردم .
24- بو آتشدن هنوز بر آرز اوزاقده بولونماض اوراده بر جوق نامدار انسانلرک طویلانمش اولدیغی فرق ایتمه مانع اولمادی .
25- سن که هر علم و صنعتده شرف بخشک ، بویله هرکسک تابع اولدینی قانوندن استثناییدلمک شرفه نائل اولان بو آدملر کیملردر ؟
26- و او بکا جواب ویردی : اونلری سناک بو لطفنه مظهر ایدن سنک یاشادیغک دنیا ده حالا چینلایان شهرتلی اسلریدر .
27- او ائشاده برسس ایشتم : علوی شاعری سلاملایکز بزی ترک ایتمش اولان کولکسی عودت ایتش بولنیور ، دیه هایتیردی .
28- صوکرا سس کسیدی ، ایشیدیلماز اولدی . بن یوزلرنده نه کدر ، نه سوینچ کورونمه بن درت محشم کولکهنک بزه طوغرو کلدیکنی کوردم .
29- وانی استاد بکا سویله مکده باشلادی : آله قلنچ ، بر بک کبی هراوچنک اوکنده یوروینه دقتله باق .
30- بو سلطان الشعرا هومه درو . اوتکه کی کلن اورازو ساتیرو اوچنجی اوویدیو و صوکنجی لوقانودر .
31- بونلرک هر بریسی بمله برابر شعرک تأمین

ایتدیگی بویوک شهرته صاحب اولدقلری ایچین بکا لایق اولدینم حرمتی کوستریورلر .
32- و بن بویله جه بوکوزل مکتبده دیگر شاعرلرک اوزرنده بر قارتال کبی یوکسه لن علوی قصیده حکمدارلرینک برلشدکلرینی کوردم .
33- آزالرنده بر آرز قونوشدقدن صوکره بن طرفه برسلام اشارتی ایله دوندیله استادم بو حسن قبوله ممنونیتله تبسم ایتدی .
34- و بکا بوندن ماعدا بویوک برشرف داها بخش ایتدیله . بنی آزالرینه آلدیلر و بن بو بویوک حکیملرک ایچنده آلتنجی اولدم .
35- و بویله جه مسکوت کیمه سی داها کوزل اولان شیلر قونوشارق ایشیغه طوغرو یورودک .
36- اطرافی یدی قات یوکسک دیوارله چوریلش بر نه رایله مدافعه ایدیلن اصیل بر شاتونک آتکنه کلدک .
37- بو نه ری صاغلام طوبراق کبی (قولایچه) کچدک و بن بو حکیملرله یدی قاپودن کیردم . تازه ویشیل چنلره کلدک .
38- بوراده بن ساکن ، جدی باقیشلی بر جوق انسانلر داها کوردم . حاللرنده بویوک بر وقار واردی ، سسلری طائلی ایدی . آرز قونوشیورلردی .
39- اوستی آچیتی ، آیدینلی و یوکسک بر طرفه دوغرو لدی که اورادن بوتون روحلر کوروله بیلوردی .
40- ایلرده یشیل بنانک اوزرنده بکا اویله بویوک ررحلر کوستلردی که اونلری کورمش اولقله قلم هیجانلاندی .
41- بن بر جوق آرقا داشلریله نه له تترای کوردم و آرالرنده نه توره و نه نه آبی و شهباز کوزلریله مسلح چه زارهی طانیرم .
42- بر باشقه طرفه قامیلایی و - pente Silea ، قیزی لاونیا ایله برلکده حکمران اولان لاتین قرالی کوردم .
43- تارکینوی قوغان بروتوی ، لوقره زیاء جولیا ، قورمیلیا و یالکزجه بر باشقه طرفه صلاح الدینی مارزیایی کوردم .
44- صوکرا کوزلریمی بر آرز داها قالدیرارق علم اربابنک استادینی کندی عرقنک فیلسوفلری آراسنده اوطورور کوردم (یعنی آریستونی)
45- هپسی اونی تقدیرایدیورلرو هپسی اوکا حرمت ایدیورلردی . اوراده هرکسدن داها زیاده اوکا یاقین بولونان سقراط و افلاطونی کوردم .
46- هر شیشی بر تصادف عد ایدن ذمه قراطیسی ، تاله سی ، آناقصاغوری و دیوژنی ، نه مه دوقله سی ، هراقلیت وزه نونی کوردم .
47- اجسامک اوصانی تعین ایدن دیوسقو - ریدی ، اُورفهی ، تولیو ، لینوی و اخلاقی سه نه قانی
48- هندسه جی ثوقلیدیسی و بطله میوسی ، ابن سینایی و جالینوس ، بقراطی و بویوک شارح ابن رشدی کوردم .
49- کوردکلرمک هپسندن بحث ایده میه جکم . چونکه موضوعمک اوزونلانی بنی عجله په مجبورایدیور